

Wir machen Musik

Music & Instruments · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- | | | |
|-----------------------------|----------------------|------------------------|
| 1. Die Instrumente | The Instruments | lyrics + 11 word cards |
| 2. Die Küchenband | The Kitchen Band | lyrics + 11 word cards |
| 3. Das Tierorchester | The Animal Orchestra | lyrics + 11 word cards |
| 4. Stopptanz | Freeze Dance | lyrics + 10 word cards |

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in German

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:
[languagewithsongs.com/learn/german](https://www.languagewithsongs.com/learn/german)

Die Instrumente

“The Instruments” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Hör mal! Listen!

Was ist das? What is it?

Listen! What is it?

Hör mal! Was ist das?

Hör mal! Was ist das?

Listen! What is it?

Drum!

Die Trommel!

Die Trommel!

Drum!

Boom, boom! I play the drum!

Bum, bum! Ich spiele Trommel!

Ich spiele die Trommel—bum, bum, bum!

I play the drum — boom, boom, boom!

Guitar!

Die Gitarre!

Die Gitarre!

Guitar!

Strum, strum! I play guitar!

Schrumm, schrumm! Ich spiele Gitarre!

Ich spiele Gitarre—hör, wie schön das war!

I play the guitar — listen, how lovely that was!

Piano!

Das Klavier!

Das Klavier!

Piano!

Plink, plonk! Play with me!

Pling, plong! Spiel mit mir!

Ich spiele Klavier—eins, zwei, drei!

I play the piano — one, two, three!

Violin!

Die Geige!

Die Geige!

Violin!

Strings go sing, so high, so sweet!

Die Saiten singen, so hoch, so süß!

Die Geige spielt—wie klingt das fein!

The violin plays — how fine it sounds!

Listen! What is it?

Hör mal! Was ist das?

Hör mal! Was ist das?

Listen! What is it?

Drum, guitar, piano—play!

Trommel, Gitarre, Klavier—hurra!

Trommel, Gitarre, Klavier—hurra!

Drum, guitar, piano—play!

I play, you play, we play together!

Ich spiele, du spielst—alle zusammen!

Ich spiele, du spielst—alle zusammen!

I play, you play, we play together!

Boom, strum, plink—hooray!

Bum, strumm, pling—hurra!

Die Instrumente

SING

WHAT IT MEANS

Bum, strumm, pling—hurra!

Boom, strum, plink—hooray!

Trumpet!

Die Trompete!

Die Trompete!

Trumpet!

Toot, toot! Hear it sing!

Töröö! Hör, wie sie singt!

Die Trompete klingt—ding, ding, ding!

The trumpet sounds — ding, ding, ding!

Flute!

Die Flöte!

Die Flöte!

Flute!

Whoo, whoo! Soft and clear!

Huu, huu! Leise und klar!

Die Flöte klingt—komm, hör mal her!

The flute sounds — come, listen here!

Xylophone!

Das Xylophon!

Das Xylophon!

Xylophone!

Tap, tap! Bright as can be!

Tipp, tipp! So hell es geht!

Das Xylophon spielt—eins, zwei, drei!

The xylophone plays — one, two, three!

Tambourine!

Das Tamburin!

Das Tamburin!

Tambourine!

Shake, shake! Join the tune!

Schüttel, schüttel! Spiel mit!

Das Tamburin klingt—klipp-klapp, bum!

The tambourine sounds — clip-clap, boom!

Listen! What is it?

Hör mal! Was ist das?

Hör mal! Was ist das?

Listen! What is it?

Trumpet, flute, xylophone!

Trompete, Flöte, Xylophon!

Trompete, Flöte, Xylophon!

Trumpet, flute, xylophone!

Tambourine—now play along!

Tamburin—wir machen mit!

Tamburin—wir machen mit!

Tambourine—now play along!

Toot, whoo, tap, shake—hooray!

Tut, huu, tipp, schüttel — hurra!

Tut, flöt, kling, klatsch—hurra!

Toot, whoo, ding, clap — hooray!

What do you hear?

Was hörst du?

Was hörst du?

What do you hear?

I hear the drum!

Ich höre die Trommel!

Die Instrumente

SING

WHAT IT MEANS

Ich höre die Trommel!

I hear the drum!

What do you play?

Was spielst du?

Was spielst du?

What do you play?

I play the piano!

Ich spiele Klavier!

Ich spiele Klavier!

I play the piano!

Your turn—say it loud!

Du bist dran — sag es laut!

Jetzt bist du dran!

Now it's your turn!

Listen! What is it?

Hör mal! Was ist das?

Hör mal! Was ist das?

Listen! What is it?

Drum, guitar, piano—play!

Trommel, Gitarre, Klavier—hurra!

Trommel, Gitarre, Klavier—hurra!

Drum, guitar, piano—play!

Violin, trumpet, flute, xylophone!

Geige, Trompete, Flöte, Xylophon!

Geige, Trompete, Flöte, Xylophon!

Violin, trumpet, flute, xylophone!

Tambourine—everybody sing!

Tamburin—alle stimmen ein!

Tamburin—alle stimmen ein!

Tambourine—everybody sing!

I play, you play, we play together!

Ich spiele, du spielst—alle zusammen!

Ich spiele, du spielst—alle zusammen!

I play, you play, we play together!

Boom, strum, plink, toot—hooray!

Bum, strumm, pling, tut—hurra!

Bum, strumm, pling, tut—hurra!

Boom, strum, plink, toot—hooray!

Hör mal!

Listen!

Listen!

Hör mal!

Was ist das?

What is it?

What is it?

Was ist das?

Musik macht Spaß—hooray!

Die Instrumente

KEY WORDS

die Trommel = drum

das Klavier = piano

die Trompete = trumpet

das Xylophon = xylophone

die Gitarre = guitar

die Geige = violin

die Flöte = flute

das Tamburin = tambourine

Die Instrumente

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Trommel

drum

ENGLISH

drum

Find the German word!

GERMAN

die Gitarre

guitar

ENGLISH

guitar

Find the German word!

GERMAN

das Klavier

piano

ENGLISH

piano

Find the German word!

GERMAN

die Geige

violin

ENGLISH

violin

Find the German word!

Die Instrumente

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Trompete

trumpet

ENGLISH

trumpet

Find the German word!

GERMAN

die Flöte

flute

ENGLISH

flute

Find the German word!

GERMAN

das Xylophon

xylophone

ENGLISH

xylophone

Find the German word!

GERMAN

das Tamburin

tambourine

ENGLISH

tambourine

Find the German word!

Die Instrumente

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

hör mal!

listen!

ENGLISH

listen!

Find the German word!

GERMAN

was ist das?

what is it?

ENGLISH

what is it?

Find the German word!

GERMAN

ich spiele Trommel

I play the drum

ENGLISH

I play the drum

Find the German word!

Die Küchenband

"The Kitchen Band" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Pot!	Der Topf!
Der Topf!	Pot!
Bang the pot!	Hau auf den Topf!
Hau drauf!	Bang on it!
Spoon!	Der Löffel!
Der Löffel!	Spoon!
Tap, tap, tap!	Klopf, klopf, klopf!
Klopf, klopf, klopf!	Tap, tap, tap!
Tap the spoon, one, two!	Klopf den Löffel, eins, zwei!
Klopf den Löffel, eins, zwei!	Tap the spoon, one, two!
Here's the pot, here's the spoon!	Hier ist der Topf, hier ist der Löffel!
Der Topf und der Löffel—klopf!	The pot and the spoon — tap!
Let's make music!	Wir machen Musik!
Wir machen Musik!	Let's make music!
Pot and spoon!	Der Topf, der Löffel!
Der Topf, der Löffel!	Pot and spoon!
Tap, tap!	Klopf, klopf!
Klopf, klopf!	Tap, tap!
Let's make music!	Wir machen Musik!
Wir machen Musik!	Let's make music!
Pots and pans, come join the tune!	Töpfe und Pfannen, spielt mit!
Lid!	Der Deckel!
The lid!	Der Deckel!
Der Deckel!	The lid!
Clap the lids!	Klatsch die Deckel zusammen!
Klatsch, klatsch!	Clap, clap!
Jar!	Das Glas!

Die Küchenband

SING

WHAT IT MEANS

Das Glas!

Jar!

Shake the jar!

Schüttel das Glas!

Schüttel das Glas!

Shake the jar!

A little rice goes shake, shake, shake!

Ein bisschen Reis macht schüttel, schüttel, schüttel!

Reis im Glas—schüttel, schüttel!

Rice in the jar — shake, shake!

Two wooden spoons go tap-tap-tap!

Zwei Holzlöffel—klopf, klopf, klopf!

Zwei Holzlöffel—klopf, klopf, klopf!

Two wooden spoons go tap-tap-tap!

Let's make music!

Wir machen Musik!

Wir machen Musik!

Let's make music!

Pot and spoon!

Der Topf, der Löffel!

Der Topf, der Löffel!

Pot and spoon!

Tap, tap!

Klopf, klopf!

Klopf, klopf!

Tap, tap!

Let's make music!

Wir machen Musik!

Wir machen Musik!

Let's make music!

Pots and pans, come join the tune!

Töpfe und Pfannen, spielt mit!

Louder!

Lauter!

Lauter!

Louder!

Softer!

Leiser!

Leiser!

Softer!

Faster!

Schneller!

Schneller!

Faster!

Stop!

Halt!

Ganz still—hör mal zu.

Very quiet — listen.

Jetzt geht's weiter—eins, zwei!

Now we go on — one, two!

Let's make music!

Wir machen Musik!

Wir machen Musik!

Let's make music!

Die Küchenband

SING

WHAT IT MEANS

Pot and spoon!

Der Topf, der Löffel!

Der Topf, der Löffel!

Pot and spoon!

Tap, tap!

Klopf, klopf!

Klopf, klopf!

Tap, tap!

All together!

Alle zusammen!

Alle zusammen!

All together!

Pots and pans, come join the tune!

Töpfe und Pfannen, spielt mit!

Wir machen Musik—alle zusammen!

We make music — all together!

Pot!

Der Topf!

Der Topf!

Pot!

Spoon!

Der Löffel!

Der Löffel!

Spoon!

Alle zusammen!

All together!

KEY WORDS

der Topf = pot**der Löffel** = spoon**der Deckel** = lid**das Glas** = jar**hau drauf** = bang**klopf** = tap**schüttel** = shake**lauter** = louder

Die Küchenband

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Topf

pot

ENGLISH

pot

Find the German word!

GERMAN

der Löffel

spoon

ENGLISH

spoon

Find the German word!

GERMAN

der Deckel

lid

ENGLISH

lid

Find the German word!

GERMAN

das Glas

jar

ENGLISH

jar

Find the German word!

Die Küchenband

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

hau drauf

bang

ENGLISH

bang

Find the German word!

GERMAN

klopf

tap

ENGLISH

tap

Find the German word!

GERMAN

schüttel

shake

ENGLISH

shake

Find the German word!

GERMAN

lauter

louder

ENGLISH

louder

Find the German word!

Die Küchenband

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

leiser

softer

ENGLISH

softer

Find the German word!

GERMAN

wir machen Musik

let's make music

ENGLISH

let's make music

Find the German word!

GERMAN

alle zusammen

all together

ENGLISH

all together

Find the German word!

Das Tierorchester

"The Animal Orchestra" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Im Wald ist heut Konzert,	There's a concert in the forest today,
die Eule hebt den Taktstock.	the owl raises the baton.
Orchestra!	Das Orchester!
Das Orchester!	Orchestra!
Ready, everyone?	Seid ihr bereit?
Seid ihr bereit?	Ready, everyone?
One, two, three...	Eins, zwei, drei!
Los geht's!	Let's go!
The elephant plays trumpet!	Der Elefant spielt Trompete!
Der Elefant spielt Trompete!	The elephant plays trumpet!
Trumpet!	Trompete!
Trompete!	Trumpet!
The cat plays violin!	Die Katze spielt Geige!
Die Katze spielt Geige!	The cat plays violin!
Violin!	Geige!
Geige!	Violin!
All together!	Alle zusammen!
Alle zusammen!	All together!
Play, play, play!	Spielt, spielt, spielt!
Los geht's, hurra!	Let's go, hooray!
Sing it in English!	Sing es auf Englisch!
Sing es auf Deutsch!	
All together!	Alle zusammen!
Alle zusammen!	All together!
The frog plays the drum!	Der Frosch spielt Trommel!
Der Frosch spielt Trommel!	The frog plays the drum!
Drum!	Trommel!

Das Tierorchester

SING

WHAT IT MEANS

Trommel!

Drum!

The bird plays the flute!

Der Vogel spielt Flöte!

Der Vogel spielt Flöte!

The bird plays the flute!

Flute!

Flöte!

Flöte!

Flute!

The bear plays piano!

Der Bär spielt Klavier!

Der Bär spielt Klavier!

The bear plays piano!

Piano!

Klavier!

Klavier!

Piano!

Who keeps the time?

Wer gibt den Takt an?

Die Eule gibt den Takt!

The owl keeps the time!

All together!

Alle zusammen!

Alle zusammen!

All together!

Play, play, play!

Spielt, spielt, spielt!

Los geht's, hurra!

Let's go, hooray!

Sing it in English!

Sing es auf Englisch!

Sing es auf Deutsch!

All together!

Alle zusammen!

Alle zusammen!

All together!

The music stops. What do we say?

Die Musik hört auf. Was sagen wir?

Bravo! Bravo! Well done today!

Bravo! Bravo! Gut gemacht heute!

Take a bow!

Verbeugt euch!

Verbeugen, genau!

Take a bow, that's right!

One little bow, then two!

Eine kleine Verbeugung, dann zwei!

Wir verbeugen uns — you too!

All together!

Alle zusammen!

Alle zusammen!

All together!

Play, play, play!

Spielt, spielt, spielt!

Das Tierorchester

SING

Los geht's, hurra!

Bravo, everyone!

Bravo, das war schön!

Take a bow!

Verbeugen!

The forest orchestra — hooray!

Bravo! Bravo! Guten Tag!

Bis zum nächsten Waldkonzert!

WHAT IT MEANS

Let's go, hooray!

Bravo, alle zusammen!

Bravo, that was lovely!

Verbeugt euch!

Take a bow!

Das Waldorchester — hurra!

Bravo! Bravo! Hello!

See you at the next forest concert!

KEY WORDS

das Orchester = orchestra

der Elefant spielt Trompete = the elephant plays the trumpet

die Katze spielt Geige = the cat plays the violin

der Frosch spielt Trommel = the frog plays the drum

der Vogel spielt Flöte = the bird plays the flute

der Bär spielt Klavier = the bear plays the piano

seid ihr bereit? = ready?

los geht's = play!

Das Tierorchester

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

das Orchester

orchestra

ENGLISH

orchestra

Find the German word!

GERMAN

**der Elefant
spielt Trompete**

the elephant plays the trumpet

ENGLISH

**the elephant plays
the trumpet**

Find the German word!

GERMAN

die Katze spielt Geige

the cat plays the violin

ENGLISH

the cat plays the violin

Find the German word!

GERMAN

**der Frosch
spielt Trommel**

the frog plays the drum

ENGLISH

the frog plays the drum

Find the German word!

Das Tierorchester

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Vogel spielt Flöte

the bird plays the flute

ENGLISH

the bird plays the flute

Find the German word!

GERMAN

der Bär spielt Klavier

the bear plays the piano

ENGLISH

the bear plays the piano

Find the German word!

GERMAN

seid ihr bereit?

ready?

ENGLISH

ready?

Find the German word!

GERMAN

los geht's

play!

ENGLISH

play!

Find the German word!

Das Tierorchester

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

alle zusammen

all together

ENGLISH

all together

Find the German word!

GERMAN

bravo

bravo

ENGLISH

bravo

Find the German word!

GERMAN

verbeugen

take a bow

ENGLISH

take a bow

Find the German word!

Stopptanz

“Freeze Dance” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Dance!

Tanz!

Tanz!

Dance!

The music!

Die Musik!

Die Musik!

The music!

When the music plays?

Wenn die Musik spielt!

Wenn die Musik spielt!

When the music plays?

Dance, dance, dance!

Tanz, tanz, tanz!

Tanz, tanz, tanz!

Dance, dance, dance!

Schnell!

Fast!

Fast!

Schnell!

Schnell, schnell — tanz mit mir!

Fast, fast — dance with me!

Slow!

Langsam!

Langsam!

Slow!

Langsam, langsam — eins, zwei, drei!

Slow, slow — one, two, three!

Spin!

Dreh dich!

Dreh dich!

Spin!

Dreh dich, dreh dich — einmal herum!

Spin, spin — all the way around!

When the music stops—freeze!

Wenn die Musik aufhört—stopp!

Wenn die Musik aufhört—stopp!

When the music stops—freeze!

Freeze!

Stopp!

Like a statue!

Wie eine Statue!

Wie eine Statue!

Like a statue!

Don't move!

Nicht bewegen!

Nicht bewegen!

Don't move!

Don't laugh!

Nicht lachen!

Nicht lachen!

Don't laugh!

Still as stone, then dance again!

Still wie ein Stein, dann tanz weiter!

Stopptanz

SING

WHAT IT MEANS

Dance!

Tanz!

Tanz!

Dance!

Freeze, freeze — statue game!

Stopp, stopp — Stopptanz!

When the music stops?

Wenn die Musik aufhört!

Wenn die Musik aufhört!

When the music stops?

Freeze!

Stopp!

Stopp!

Freeze!

Don't move!

Nicht bewegen!

Nicht bewegen!

Don't move!

Don't laugh!

Nicht lachen!

Nicht lachen!

Don't laugh!

Like a statue!

Wie eine Statue!

Wie eine Statue!

Like a statue!

Slow!

Langsam!

Langsam!

Slow!

Fast!

Schnell!

Schnell!

Fast!

Spin around!

Dreh dich im Kreis!

Dreh dich herum!

Spin around!

Arms up high, then touch your shoes!

Arme hoch, dann berühr die Schuhe!

Ready?

Bereit?

Bereit?

Ready?

Here we go — dance, dance, dance!

Los geht's — tanz, tanz, tanz!

When the music stops—freeze!

Wenn die Musik aufhört—stopp!

Wenn die Musik aufhört—stopp!

When the music stops—freeze!

Freeze!

Stopp!

Like a statue!

Wie eine Statue!

Wie eine Statue!

Like a statue!

Stopptanz

SING

WHAT IT MEANS

Don't move!

Nicht bewegen!

Nicht bewegen!

Don't move!

Don't laugh!

Nicht lachen!

Nicht lachen!

Don't laugh!

Still as stone, then dance again!

Still wie ein Stein, dann tanz weiter!

Dance!

Tanz!

Tanz!

Dance!

Freeze, freeze — statue game!

Stopp, stopp — Stopptanz!

Schnell, schnell — move your feet!

Langsam, langsam — soft and sweet!

Dreh dich!

Spin!

Spin around!

Dreh dich im Kreis!

Listen close — the music's sound!

Hör gut hin — die Musik!

When it stops?

Wenn sie aufhört?

Freeze!

Stopp!

Don't move, don't laugh — statue pose!

Nicht bewegen, nicht lachen — wie eine Statue!

When the music stops—freeze!

Wenn die Musik aufhört—stopp!

Wenn die Musik aufhört—stopp!

When the music stops—freeze!

Freeze!

Stopp!

Like a statue!

Wie eine Statue!

Wie eine Statue!

Like a statue!

Don't move!

Nicht bewegen!

Nicht bewegen!

Don't move!

Don't laugh!

Nicht lachen!

Nicht lachen!

Don't laugh!

Still as stone, then dance again!

Still wie ein Stein, dann tanz weiter!

Dance!

Tanz!

Tanz!

Dance!

Stopptanz

SING

Freeze, freeze — statue game!

Dance!

Tanz!

Stopp!

WHAT IT MEANS

Stopp, stopp — Stopptanz!

Tanz!

Dance!

Freeze!

KEY WORDS

tanz! = dance!

die Musik = the music

wie eine Statue = like a statue

nicht lachen = don't laugh

stopp! = freeze!

wenn die Musik aufhört = when the music stops

nicht bewegen = don't move

dreh dich = spin

Stopptanz

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

tanz!

dance!

ENGLISH

dance!

Find the German word!

GERMAN

stopp!

freeze!

ENGLISH

freeze!

Find the German word!

GERMAN

die Musik

the music

ENGLISH

the music

Find the German word!

GERMAN

wenn die Musik aufhört

when the music stops

ENGLISH

when the music stops

Find the German word!

Stopptanz

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

wie eine Statue

like a statue

ENGLISH

like a statue

Find the German word!

GERMAN

nicht bewegen

don't move

ENGLISH

don't move

Find the German word!

GERMAN

nicht lachen

don't laugh

ENGLISH

don't laugh

Find the German word!

GERMAN

dreh dich

spin

ENGLISH

spin

Find the German word!

Stopptanz

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

schnell

fast

ENGLISH

fast

Find the German word!

GERMAN

langsam

slow

ENGLISH

slow

Find the German word!